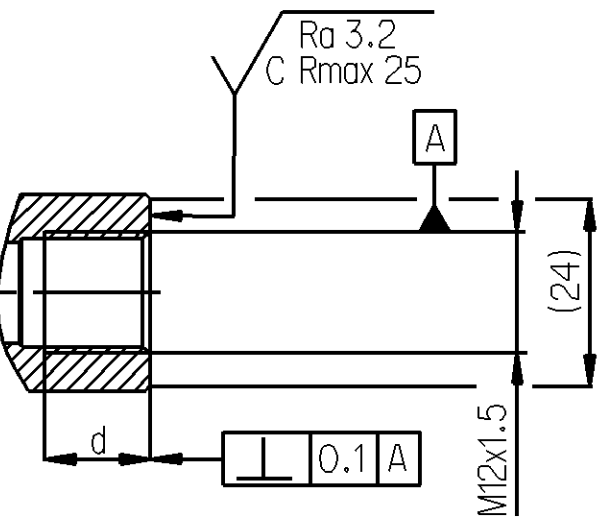
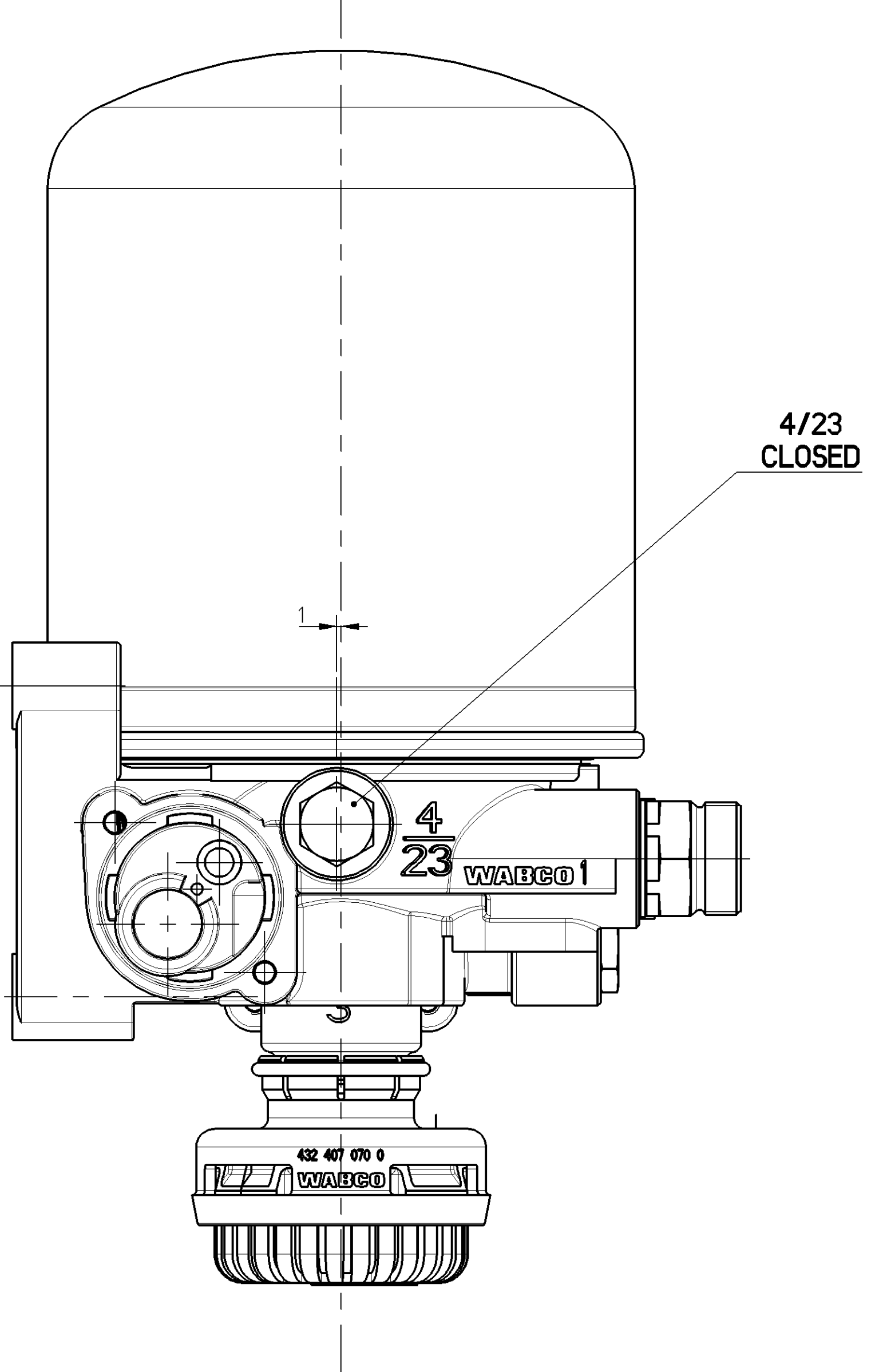
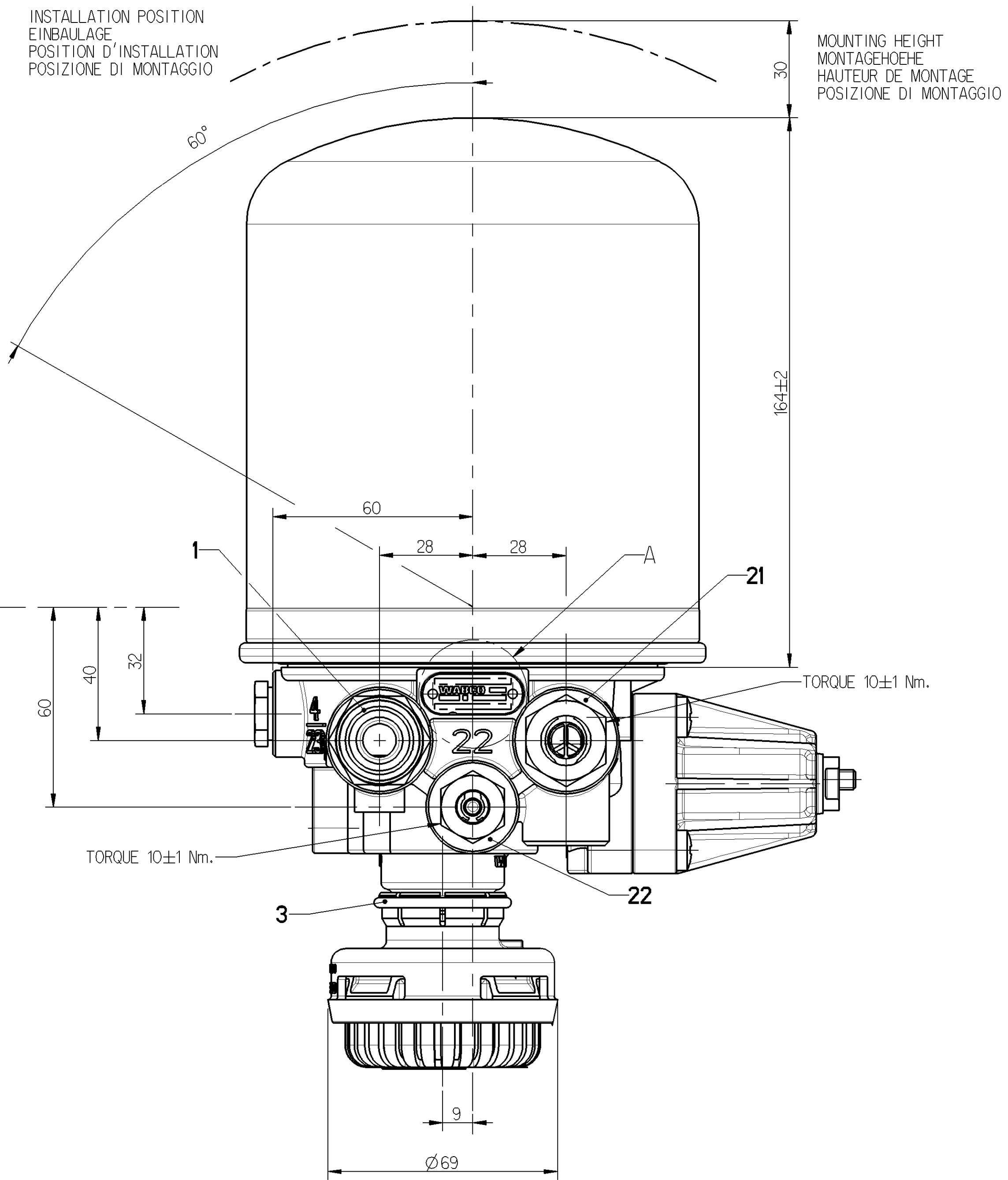
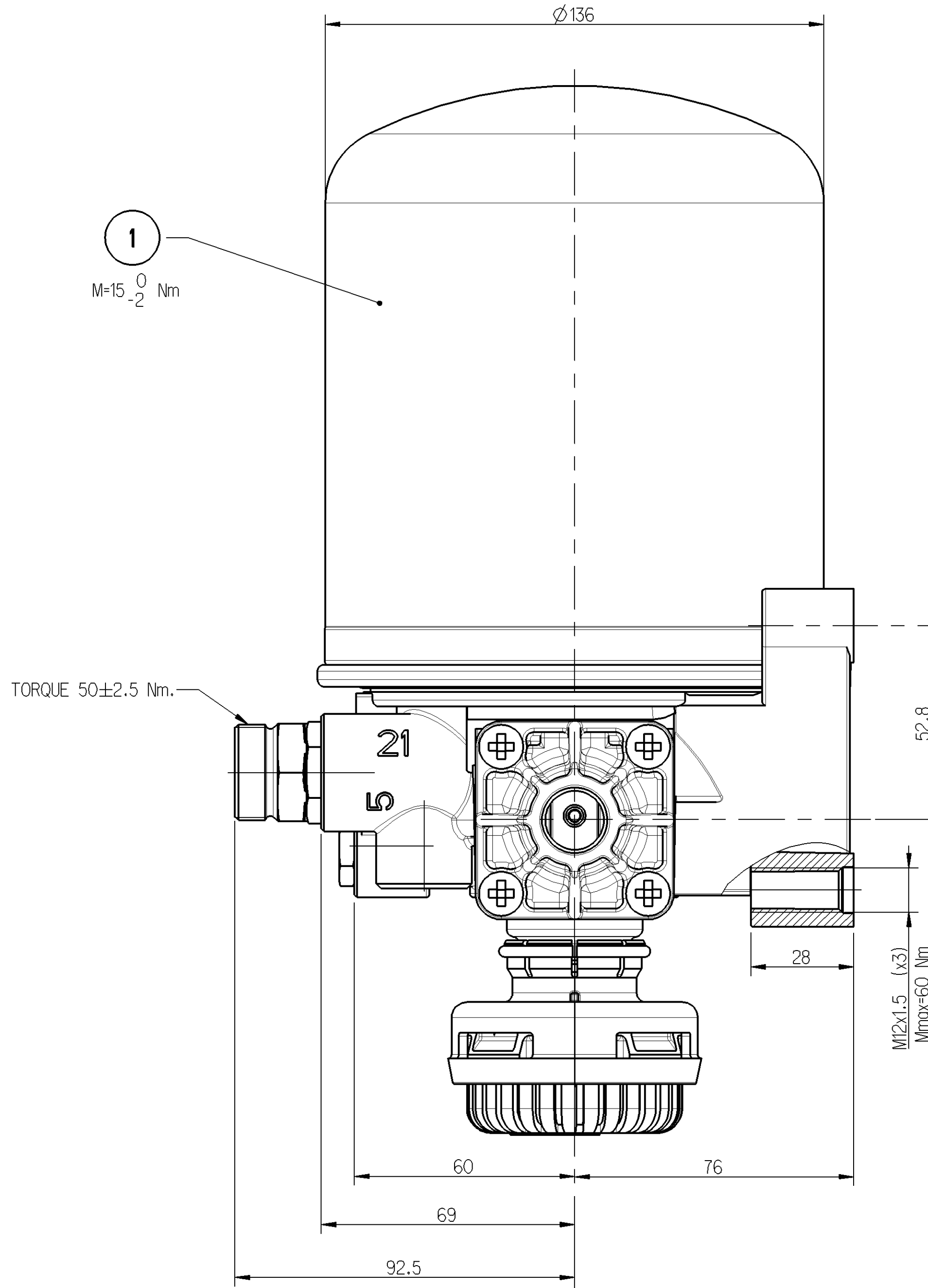
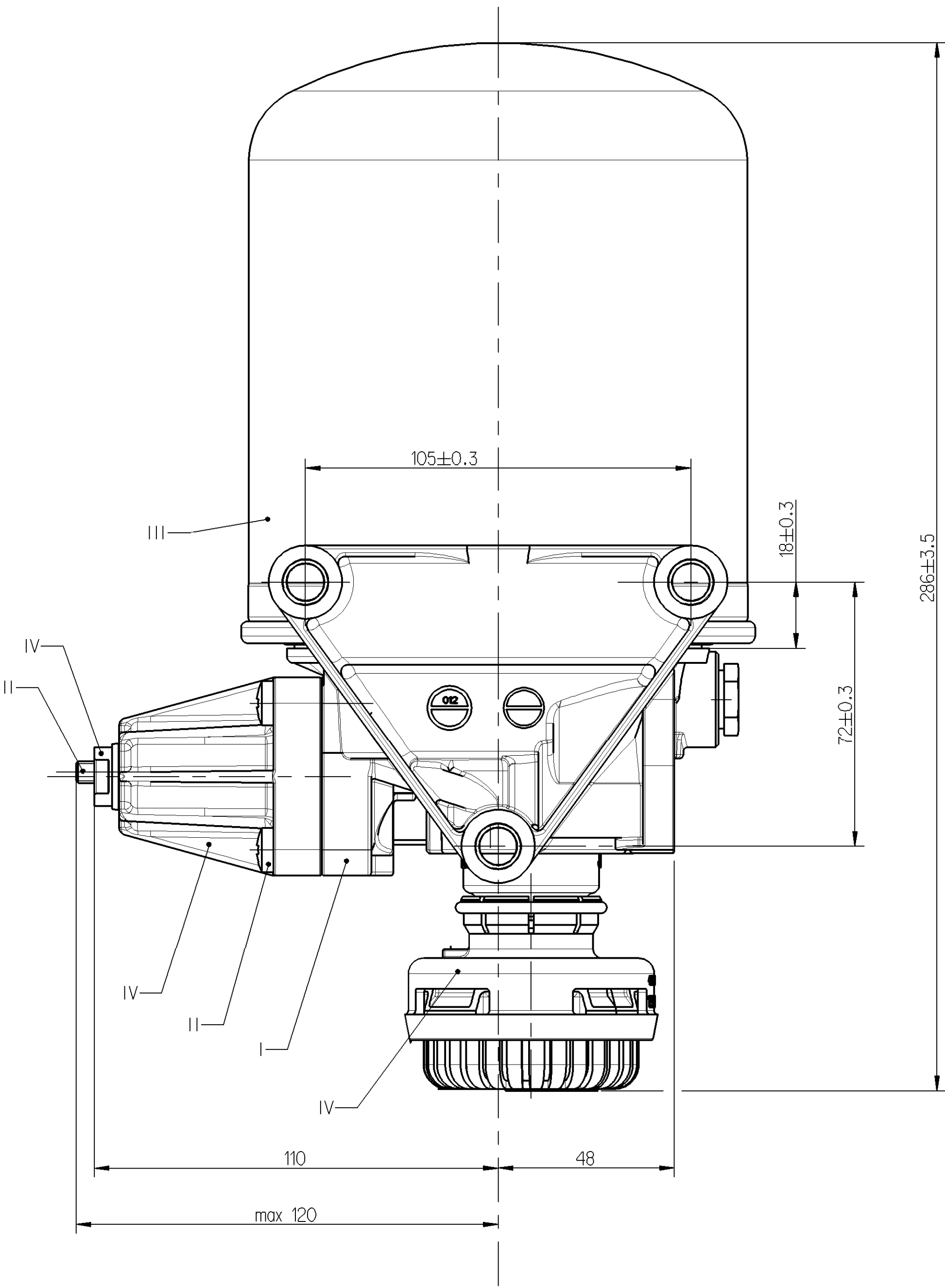


|     |                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | EXTERNAL SURFACE<br>ÄUSSERE OBERFLÄCHE<br>SURFACE EXTERIEURE<br>SUPERFICIE ESTERNA |
| I   | JED-259                                                                            |
| II  | JED-256                                                                            |
| III | JED-471                                                                            |
| IV  | PLASTIC / KUNSTSTOFF                                                               |



TECHNICAL DATA: / TECHNISCHE DATEN: / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES: / CARATTERISTICHE TECNICHE:

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:  
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:  
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:  
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

-40°C....+65 °C

RESISTANCE TO HEAT:  
WÄRMEBESTÄNDIGKEIT:  
RESISTANCE A LA CHALEUR:  
RESISTANZA AL CALORE:

max +80 °C

MEDIUM: COMPRESSED AIR  
MEDIUM: DRUCKLUFT  
FLUIDE: AIR COMPRIME  
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:  
BETRIEBSDRUCK:  
PRESSION DE SERVICE:  
PRESSIONE D' ESERCIZIO:

p<sub>g</sub> max=13 bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY  
MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ  
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA  
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA

50 Hz

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION  
MAX. ZULÄSSIGE BESCHLEUNIGUNG:  
ACCELERATION MAX. AMMISSIBILE:  
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA:

±10 x g

TORQUE FOR CONNECTIONS:  
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN:  
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:  
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

M12x1.5: Mmax=21 Nm

M22x1.5: Mmax=53 Nm

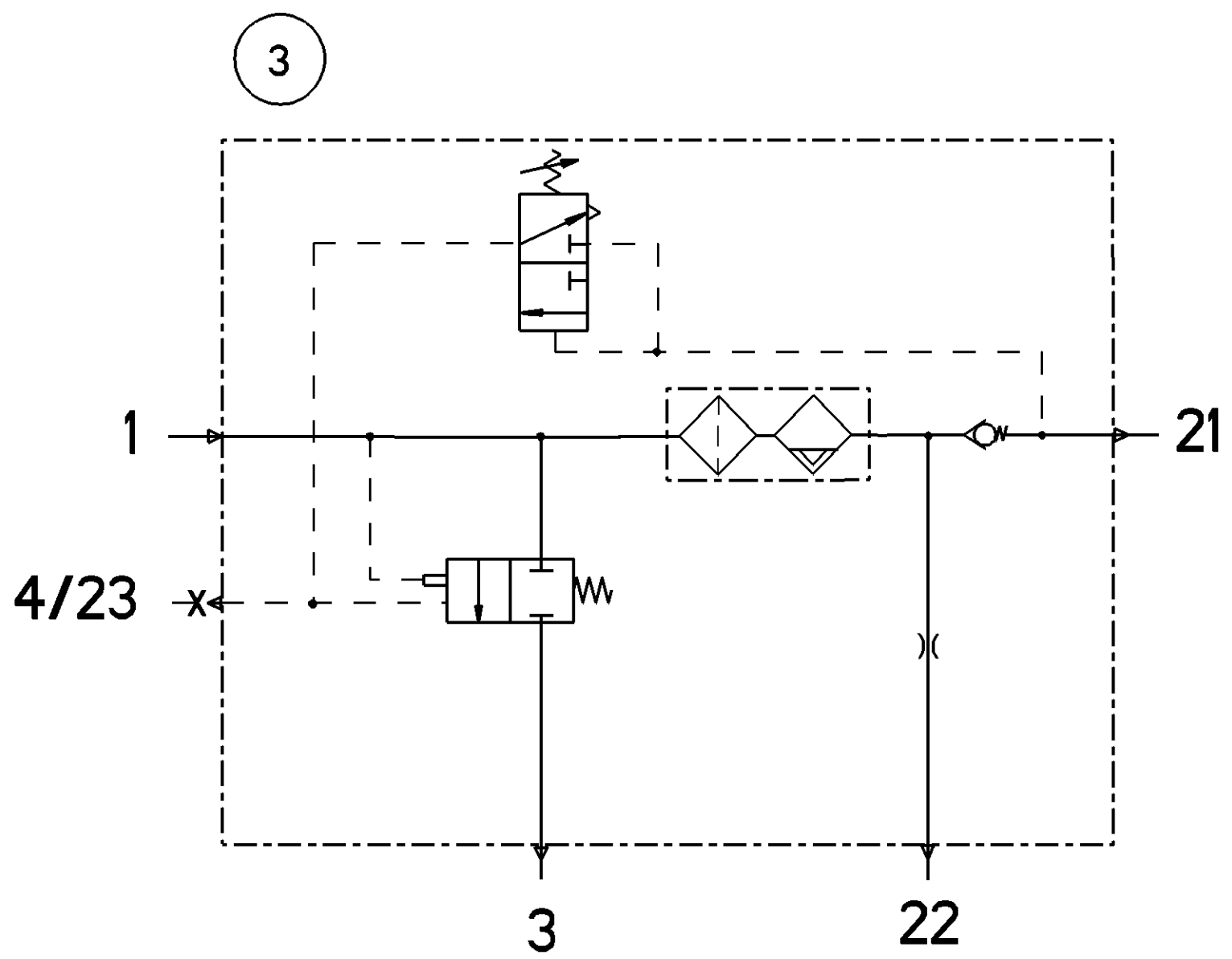
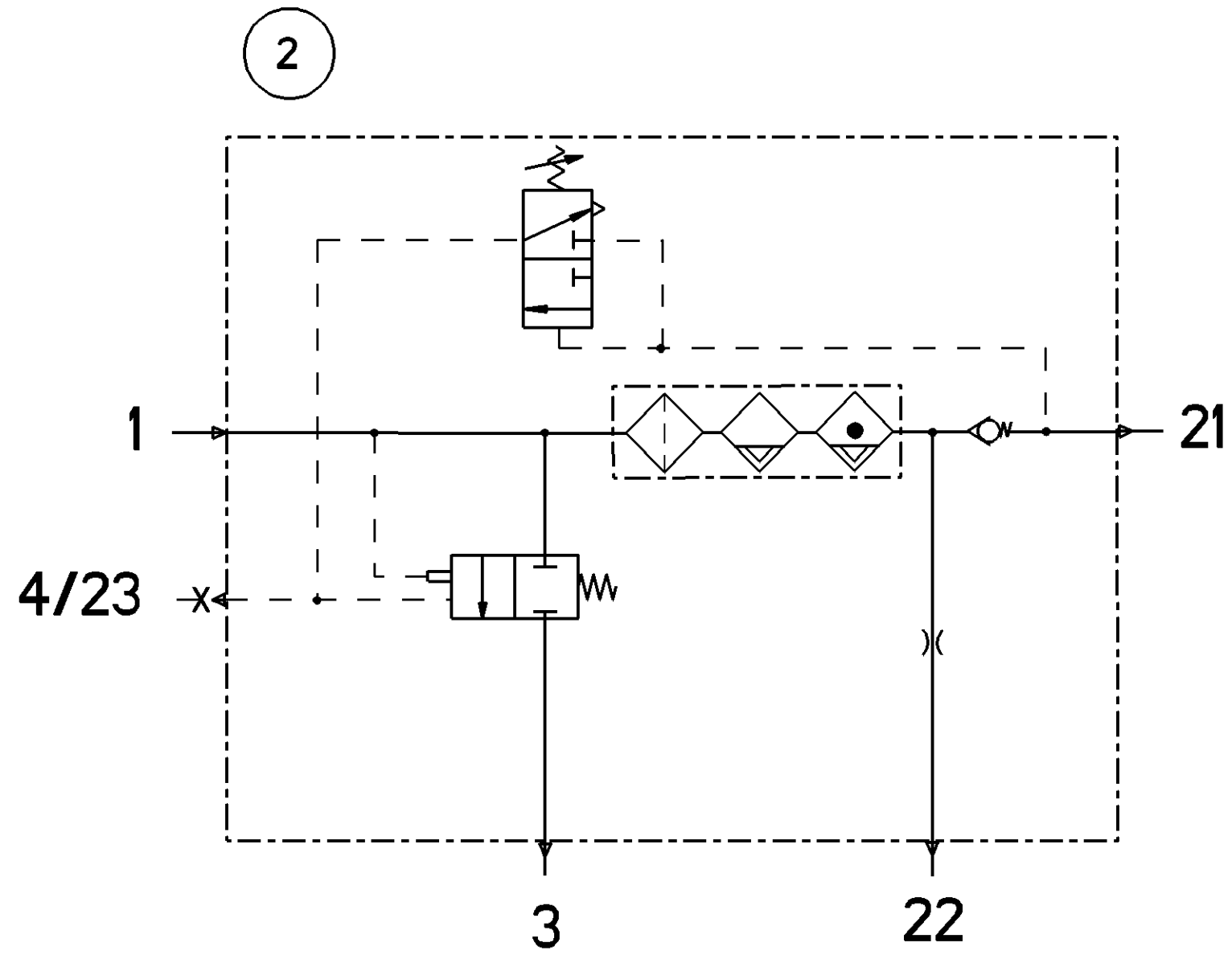
M16x1.5: Mmax=34 Nm

INSTALLATION POSITION AS DRAWN  
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET  
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN  
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

SAFETY VALVE

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE  
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES  
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE  
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA

10<sup>-4</sup> (By V<sub>n</sub>=100dm<sup>3</sup> / min.) bar



| PORT<br>ANSCHLUSS<br>ORIFIZIO | FUNCTION<br>FUNCTION<br>FONCTION<br>FUNZIONE                                                                                                    | THREAD<br>GEWINDE<br>FILETTAGE<br>FILETTATURA |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1                             | FROM THE COMPRESSOR<br>VOM LUFTPRESSER<br>PROVENANT DU COMPRESSEUR<br>PROVENIENTE DEL COMPRESSORE                                               | OUTER THREAD<br>M26x1.5                       |
| 21                            | TO THE RESERVOIRS<br>ZU DEN LUFTBEHÄLTERN<br>AUX RESERVOIR<br>AL SERBATOII PER                                                                  | M22x1.5<br>TO SUIT VOSS PLUG IN<br>SYSTEM 230 |
| 22                            | TO THE RESERVOIRS FOR REGENERATED AIR<br>ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHÄLTER<br>AUX RESERVOIRS D'AIR REGENERE<br>AL SERBATOII PER L'ARIA RIGENERATA  | M16x1.5<br>TO SUIT VOSS PLUG IN<br>SYSTEM 230 |
| 3                             | EXHAUST FOR COMPRESSED AIR<br>ENTLUEFTUNG FÜR DRUCKLUFT<br>ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME<br>SCARICO PER ARIA COMPRESSA                          | SILENCER<br>4324070700                        |
| 4/23                          | CONTROL PORT / TO COMPRESSOR<br>STEUERANSCHLUSS / AU COMPRESSEUR<br>ORIFICE DE COMMANDE / AU COMPRESSEUR<br>ORIFIZIO DI COMANDO / A COMPRESSORE | CLOSED<br>M12x1.5<br>d=12                     |

|                                                       |  |                  |  |                  |  |
|-------------------------------------------------------|--|------------------|--|------------------|--|
| General Specification: JED-534 0 - Size ISO 14445-1:1 |  | Copyright WABCO® |  | <b>WABCO</b>     |  |
| Further Technical Data: PS                            |  | Date: 2013-11-18 |  | Sheet: 1 To: 4   |  |
| Drawn: 0000000000                                     |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| General Tolerances: JED-201                           |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Range of Nominal Dimensions ( ± mm )                  |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class II ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class III ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class IV ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class V ± 0.5                                         |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class VI ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class VII ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class VIII ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class IX ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class X ± 0.5                                         |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XI ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XII ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XIII ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XIV ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XV ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XVI ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XVII ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XVIII ± 0.5                                     |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XIX ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XX ± 0.5                                        |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXI ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXII ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXIII ± 0.5                                     |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXIV ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXV ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXVI ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXVII ± 0.5                                     |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXVIII ± 0.5                                    |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXIX ± 0.5                                      |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |
| Class XXX ± 0.5                                       |  | Date: 2013-11-18 |  | User: 0000000000 |  |